

Z A K O N

**O POTVRĐIVANJU UGOVORA O GARANCIJI
(PAMETNA BROJILA) IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE
I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Član 1.

Potvrđuje se Ugovor o garanciji (Pametna brojila) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji je potpisan u Beogradu 14. septembra 2021. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Ugovora o garanciji (Pametna brojila) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, u originalu na engleskom i prevodu na srpski jezik glasi:

GUARANTEE AGREEMENT

(Smart Metering)

between

the REPUBLIC OF SERBIA

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 14 September, 2021

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS	1
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions.....	1
Section 1.02. Definitions	1
Section 1.03. Interpretation	2
ARTICLE II - GUARANTEE; OTHER OBLIGATIONS.....	2
Section 2.01. Guarantee	2
Section 2.02. Project Completion	2
Section 2.03. Other Obligations	2
Section 2.04. Effectiveness of the Guarantee	2
ARTICLE III - MISCELLANEOUS.....	3
Section 3.01. Notices	3
Section 3.02. Legal Opinion	3

GUARANTEE AGREEMENT

AGREEMENT dated 14 September 2021 between **THE REPUBLIC OF SERBIA** (the "Guarantor") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank").

PREAMBLE

WHEREAS, the Guarantor and Elektro distribucija Srbije d.o.o., Beograd a limited liability company organised and existing under the laws of the Republic of Serbia (the "Borrower") have requested assistance from the Bank in the financing of part of the Project as defined in Section 1.02 of this Agreement;

WHEREAS, pursuant to a loan agreement dated the date hereof between the Borrower and the Bank (the "Loan Agreement" as defined in the Standard Terms and Conditions), the Bank has agreed to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 40,000,000 (forty million Euro), subject to the terms and conditions set forth or referred to in the Loan Agreement, but only on the condition that the Guarantor guarantees the obligations of the Borrower under the Loan Agreement as provided in this Agreement; and

WHEREAS, the Guarantor, in consideration of the Bank entering into the Loan Agreement with the Borrower, has agreed to guarantee such obligations of the Borrower.

NOW, THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS

Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 1 October 2018 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein.

Section 1.02. Definitions

Wherever used in this Agreement (including the Preamble), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions and the Loan Agreement have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

"Guarantor's Authorised Representative"

means the Minister of Finance of the Guarantor.

"Project"

means implementation of smart metering system (AMI/MDM system), including acquisition and installation of metering devices, related IT systems, software, integration, training and PIU and Supervision

consultant's services to support project implementation and related supervision and commissioning activities for the investment component.

Section 1.03. Interpretation

In this Agreement, a reference to a specified Article or Section shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of this Agreement.

ARTICLE II - GUARANTEE; OTHER OBLIGATIONS

Section 2.01. Guarantee

The Guarantor hereby unconditionally guarantees, as primary obligor and not as surety merely, the due and punctual payment of any and all sums due under the Loan Agreement, whether at stated maturity, by acceleration or otherwise, and the punctual performance of all other obligations of the Borrower, all as set forth in the Loan Agreement.

Section 2.02. Project Completion

Whenever there is reasonable cause to believe that the funds available to the Borrower will be inadequate to meet the estimated expenditures required for the carrying out of the Project, the Guarantor shall promptly take measures satisfactory to the Bank to provide the Borrower, or cause the Borrower to be provided, with such funds as are needed to meet such expenditures and requirements.

Section 2.03. Other Obligations

The Guarantor shall exempt from VAT and customs duties all goods, works and services (including consultancy services), procured by the Borrower for the Project and financed from the proceeds of the Loan, or provide for their reimbursement.

Section 2.04. Effectiveness of the Guarantee

This Agreement shall become effective in accordance with Article IX of the Standard Terms and Conditions, including following meeting the condition for ratification of this Agreement by the National Assembly of the Republic of Serbia.

ARTICLE III - MISCELLANEOUS**Section 3.01. Notices**

The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions:

For the Guarantor:

Ministry of Finance of Republic of Serbia
Kneza Milosa 20,
11,000 Belgrade, Serbia

Attention: Minister of Finance

Fax: + 381 11 361 8961

Email: kabinet@mfin.gov.rs

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Department / Operation No. 51299

Telephone: +44 20 7338 6000

Email: oad@ebrd.com

Section 3.02. Legal Opinion

For purposes of Section 9.03(b) of the Standard Terms and Conditions and in accordance with Section 6.02 of the Loan Agreement, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Guarantor by the Ministry of Justice of the Republic of Serbia.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies in the English language and delivered at Belgrade, Serbia as of the day and year first above written.

THE REPUBLIC OF SERBIA

By: _____
Name: Saša Stevanović
Title: State Secretary, Ministry of Finance

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: _____
Name: Nandita Parshad
Title: Managing Director, Sustainable Infrastructure Group

UGOVOR O GARANCIJI

(Pametna brojila)

između

REPUBLIKE SRBIJE

i

EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Datum 14. septembar 2021

SADRŽAJ

ČLAN I – STANDARDNI USLOVI; DEFINICIJE	1
Odeljak 1.01. Uključivanje Standardnih uslova poslovanja	1
Odeljak 1.02. Definicije.....	1
Odeljak 1.03. Tumačenja	2
ČLAN II - GARANCIJA; DRUGE OBAVEZE	2
Odeljak 2.01. Garancija.....	2
Odeljak 2.02. Završetak Projekta	2
Odeljak 2.03. Druge obaveze	2
Odeljak 2.04. Stupanje na snagu Garancije	3
ČLAN III - OSTALE ODREDBE	3
Odeljak 3.01. Obaveštenja	3
Odeljak 3.02. Pravno mišljenje	4

UGOVOR O GARANCIJI

UGOVOR od 14. septembra 2021. godine između **REPUBLIKE SRBIJE** (u daljem tekstu: Garant) i **EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** (u daljem tekstu: Banka).

PREAMBULA

S OBZIROM NA TO DA su Garant i Elektrodistribucija Srbije d.o.o. Beograd, društvo sa ograničenom odgovornošću, koje je organizovano i postoji prema zakonima Republike Srbije („Zajmoprimac“) zatražili pomoć od Banke za finansiranje dela Projekta, kako je definisano u Odeljku 1.02 ovog ugovora;

S OBZIROM NA TO DA je u skladu sa ugovorom o zajmu, sa datumom ovog ugovora, između Zajmoprimca i Banke („Ugovor o zajmu“ kako je definisan u Standardnim uslovima poslovanja), Banka se saglasila da odobri zajam Zajmoprimcu u iznosu od 40.000.000 EUR (četrdeset miliona evra) saglasno uslovima utvrđenim ili na koje se poziva u Ugovoru o zajmu, ali samo pod uslovom da Garant garantuje za obaveze Zajmoprimca po osnovu Ugovora o zajmu, na način predviđen ovim ugovorom, i

S OBZIROM NA TO DA se Garant, uzimajući u obzir da je Banka zaključila Ugovor o zajmu sa Zajmoprimcem, saglasio da garantuje za te obaveze Zajmoprimca.

NA OSNOVU SVEGA NAVEDENOG, ugovorne strane su saglasne sa sledećim:

ČLAN I – STANDARDNI USLOVI; DEFINICIJE

Odeljak 1.01. Uključivanje Standardnih uslova poslovanja

Sve odredbe Standardnih uslova poslovanja Banke od 1. oktobra 2018. godine se ovim uključuju u ovaj ugovor i važe za ovaj ugovor sa istom snagom i dejstvom kao da su u potpunosti navedene u ovom ugovoru.

Odeljak 1.02. Definicije

Gde god se koriste u ovom ugovoru (uključujući Preambulu), ukoliko nije drugačije navedeno ili ukoliko kontekst drugačije ne nalaže, izrazi definisani u Preambuli imaju odgovarajuća značenja koja su im data u njoj, izrazi definisani u Standardnim uslovima poslovanja i u Ugovoru o zajmu imaju odgovarajuća značenja koja su im u njima data, a sledeći izrazi imaju sledeća značenja:

„Ovlašćeni predstavnik
Garanta“

znači ministar finansija Garanta.

„Projekat“

označava implementaciju sistema pametnih brojala (AMI/MDM sistem), uključujući nabavku i instalaciju mernih uređaja, srodnih IT sistema, softvera, integracije, konsultantskih usluga obuke, JIP-a i

nadzora za podršku sprovođenju projekta i srodnih aktivnosti nadzora i puštanja u rad za komponentu ulaganja.

Odeljak 1.03. Tumačenja

U ovom ugovoru, pozivanje na neki konkretan član ili odeljak će se tumačiti, ukoliko nije drugačije navedeno u ovom ugovoru, kao pozivanje na taj konkretan član ili odeljak ovog ugovora.

ČLAN II - GARANCIJA; DRUGE OBAVEZE

Odeljak 2.01. Garancija

Garant ovim bezuslovno garantuje, kao primarni dužnik, a ne samo kao jamac, propisno i pravovremeno plaćanje bilo kog pojedinačnog i svih iznosa koji dospevaju po Ugovoru o zajmu, bilo po navedenom dospeću, usled ubrzavanja ili na neki drugi način, kao i uredno izvršenje svih drugih obaveza Zajmoprimca, a sve u skladu sa Ugovorom o zajmu.

Odeljak 2.02. Završetak Projekta

Kada postoji opravdan razlog da se veruje da će sredstva raspoloživa Zajmoprimcu biti nedovoljna da pokriju procenjene rashode potrebne za sprovođenje Projekta, Garant će odmah preduzeti mere, zadovoljavajuće za Banku, da obezbedi Zajmoprimcu, ili će se postarati da Zajmoprimcu budu obezbeđena ona sredstva koja su mu potrebna za pokriće tih rashoda i potreba.

Odeljak 2.03. Druge obaveze

Garant će osloboditi od plaćanja PDV-a i carine svu robu, radove i usluge (uključujući konsultantske usluge), koje Zajmoprimac nabavlja za Projekat i finansira iz sredstava Zajma, ili predvideti njihovu nadoknadu.

Odeljak 2.04. Stupanje na snagu Garancije

Ovaj ugovor stupa na snagu u skladu sa članom IX Standardnih uslova poslovanja, uključujući ispunjavanje uslova ratifikacije ovog ugovora od strane Narodne skupštine Republike Srbije.

ČLAN III - OSTALE ODREDBE

Odeljak 3.01. Obaveštenja

Sledeće adrese su navedene za svrhe Odeljka 10.01 Standardnih uslova poslovanja:

Za Garanta

Ministarstvo finansija Republike Srbije
Kneza Miloša 20,
11000 Beograd, Srbija

Na ruke: Ministar finansija
Fax: + 381 11 361 8961

E-mejl: kabinet@mfin.gov.rs

Za EBRD:

Evropska banka za obnovu i razvoj
One Exchange Square
London EC2A 2JN
Velika Britanija

Na ruke: Sektor za administrativne poslove / Operativni broj 51299

Telefon: +44 20 7338-6000
E-mejl: oad@ebrd.com

Odeljak 3.02. Pravno mišljenje

Za svrhe Odeljka 9.03(b) Standardnih uslova poslovanja i u skladu sa Odeljkom 6.02 Ugovora o zajmu, mišljenje ili mišljenja pravnog savetnika izdaće u ime Garanta Ministarstvo pravde Republike Srbije.

KAO DOKAZ NAPRED NAVEDENOG, ugovorne strane su, postupajući preko svojih uredno ovlašćenih predstavnika, potpisale ovaj ugovor u četiri primerka na engleskom jeziku u Beogradu, Srbija, gore navedenog datuma i godine.

REPUBLIKA SRBIJA

Potpisuje: _____
Ime: Saša Stevanović, s.r.
Funkcija: državni sekretar, Ministarstvo finansija

**EVROPSKA BANKA
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Potpisuje: _____
Ime: Nandita Parshad, s.r.
Funkcija: direktor, Grupa za održivu infrastrukturu

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.